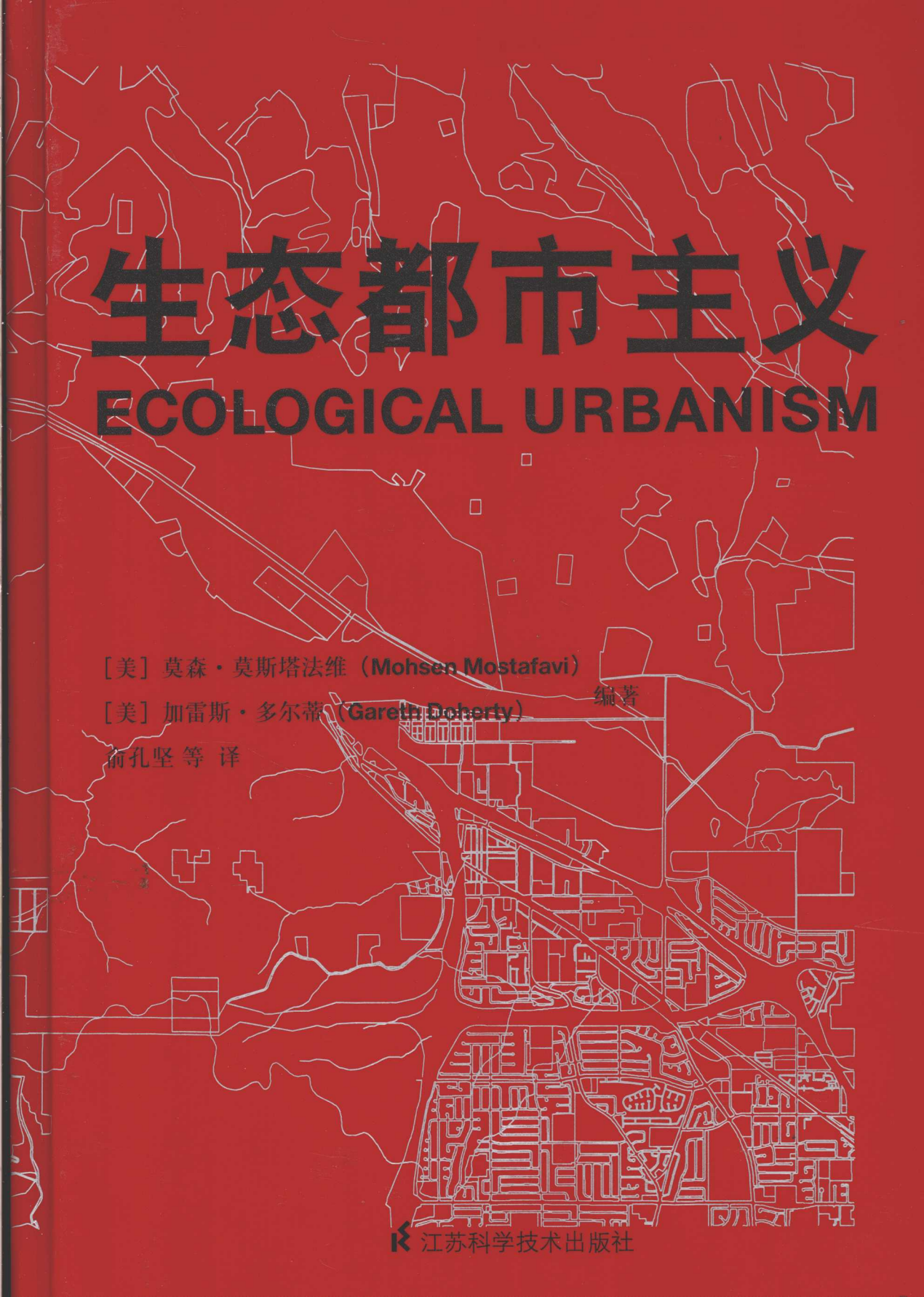




生态都市主义

ECOLOGICAL URBANISM

[美] 莫森·莫斯塔法维 (Mohsen Mostafavi)

[美] 加雷斯·多尔蒂 (Gareth Doherty)

编著

俞孔坚等译

014043041

X21
93

生态都市主义

ECOLOGICAL URBANISM

[美] 莫森·莫斯塔法维 (Mohsen Mostafavi)

[美] 加雷斯·多尔蒂 (Gareth Doherty)

编著

俞孔坚等译



江苏科学技术出版社

X21
93

图书在版编目(CIP)数据

生态都市主义 / (美) 莫斯塔法维, (美) 多尔蒂编
著; 俞孔坚等译. — 南京: 江苏科学技术出版社,
2014.5

ISBN 978-7-5537-0143-1

I. ①生… II. ①莫… ②多… ③俞… III. ①生态
市—城市建设—研究 IV. ①X21

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第023666号

Ecological Urbanism/ Mohsen Mostafavi with Gareth Doherty.
First Published in the English Language by the Harvard University Graduate
School of Design and Lars Müller Publishers.
Simplified Chinese Edition Copyright:
2014:copyright:Phoenix Science Press
All rights reserved.
江苏省版权著作权合同登记: 图字10-2013-330

生态都市主义

编 著 [美] 莫森·莫斯塔法维 [美] 加雷斯·多尔蒂
译 者 俞孔坚 等
项 目 策 划 凤凰空间 / 曹 蕾 胡中琦
责 任 编 辑 刘屹立
特 约 编 辑 曹 蕾

出 版 发 行 凤凰出版传媒股份有限公司
江苏科学技术出版社
出版社地址 南京市湖南路1号A楼, 邮编: 210009
出版社网址 <http://www.pspress.cn>
总 经 销 天津凤凰空间文化传媒有限公司
总经销网址 <http://www.ifengspace.cn>
经 销 全国新华书店
印 刷 北京利丰雅高长城印刷有限公司

开 本 787 mm×1092 mm 1/16
印 张 41
字 数 1 000 000
版 次 2014年5月 第1版
印 次 2014年5月 第1次印刷

标 准 书 号 ISBN 978-7-5537-0143-1
定 价 598.00元 (精)

图书如有印装质量问题, 可随时向销售部调换 (电话: 022-87893668)。

目录

12 为什么要选择生态都市主义？为什么现在就要实行生态都市主义？

莫森·莫斯塔法维 (Mohsen Mostafavi)

期望

56 世界进步与世界毁灭之间的较量

雷姆·库哈斯 (Rem Koolhaas)

72 Zeekracht (荷兰语：海运)

OMA (大都会建筑事务所)

78 我心中的孟买：关于可持续性的一些思量

霍米·K. 巴巴 (Homi K. Bhabha)

84 城市的土地

丹尼尔·瑞文·埃里森 (Daniel Raven-Ellison)

凯·阿斯金斯 (Kye Askins)

94 第三生态的注解

桑福德·克温特 (Sanford Kwinter)

106 社会不平等性与气候变化

尤里奇·贝克 (Ulrich Beck)

110 为了后现代环境主义： 为新雅典宪章提出的七个建议

安德里亚·布兰兹 (Andrea Branzi)

112 脆弱的城市系统

安德里亚·布兰兹 (Andrea Branzi)

114 微弱的作品： 安德里亚·布兰兹 (Andrea Branzi) 的“微弱的都 市”和“生态都市学”理念中所投射出的潜力

查尔斯·瓦尔德海姆 (Charles Waldheim)

122 从“可持续”到“可持续力”

JDS建筑事务所 (JDS Architects)

124 40年以后——回到月下地球

布鲁诺·拉图尔 (Bruno Latour)

合作1

130 艺术实地考察

吉莉安娜·布鲁诺 (Giuliana Bruno)

132 生态都市主义和 / 作为城市隐喻

劳伦斯·布伊尔 (Lawrence Buell)

134 绿色城市中的黑人与白人

丽萨贝斯·科恩 (Lizabeth Cohen)

136 自然的回归

普雷斯顿·斯科特·科恩 (Preston Scott Cohen)

埃里卡·巴斯基 (Erika Naginski)

138 都市生态实践：

费利克斯·伽塔利 (Félix Guattari)
的《三重生态》 (Three Ecologies)

维丽娜·安德马特·康丽 (Verena Andermatt Conley)

140 更新城市

利兰·D. 科特 (Leland D. Cott)

142 生产性城市环境

玛格丽特·克劳福德 (Margaret Crawford)

感官

146 从鼻子的视角看城市

希希尔·道拉斯 (Sissel Tolaas)

156 都市土地：墨西哥城

丹尼尔·瑞文·埃里森 (Daniel Raven-Ellison)

164 城市传感器：城市尺度上的无线传感网络

马特·威尔士 (Mart Welsh) 乔希·伯斯 (Josh Bers)

166 食你所爱

弗洁伦·沃格赞格 (Marije Vogelzang)

168 自工程生态

克里斯汀·乌特勒姆 (Christine Outram) 艾瑟夫·巴德
曼 (Assaf Biderman) 卡洛·拉蒂 (Carlo Ratti)

174 绿色不仅止于视觉满足：巴林岛的绿色都市主义

加雷斯·多尔蒂 (Gareth Doherty)

184 奏响我，我属于你

卢克·杰拉姆 (Luke Jerram)

186 绘制主街

杰西·沙宾斯 (Jesse Shapins) 卡拉·欧勒 (Kara Oehler)

安·赫伯曼 (Ann Heppermann) 詹姆斯·伯恩斯 (James Burns)

策划

190 管理资源

尼尔·柯克伍德 (Niall Kirkwood)

194 海洋和季风：孟买宣言

阿努拉达·马瑟 (Anuradha Mathur) 迪利普·达·库尼

亚 (Dilip da Cunha)

208 宏大的生态城市还是城市生态安全？

迈克·霍德森 (Mike Hodson) 西蒙·马文 (Simon Marvin)

218 新加坡的新型水景观

赫伯特·德莱赛特 (Herbert Dreiseitl)

222 为鱼塘增高水位

张洵 (Zhang Huan)

224 展望生态城市

米歇尔·乔希姆 (Mitchell Joachim)

230 回到自然

桑迪·希拉勒 (Sandi Hilal) 亚历山大·佩提

(Alessandro Petti) 艾亚尔·威兹曼 (Eyal Weizman)

236 哈耳摩尼亚57号办公大楼

齐普提克 (Triptyque)

238 确立可持续的城市发展战略

迈克尔·范·瓦肯伯格景观设计事务所 (Michael Van

Valkenburgh Associates)

240 中央大街广场

Hood设计事务所 (Hood Design)

生产

244 能源的子结构、超结构和内部结构

D.米歇尔·亚丁顿 (D. Michelle Addington)

252 波浪农场

海蛇波浪发电有限公司 (Pelamis Wave Power Ltd.)

254 华润置地广安门生态展廊

北京直向建筑设计事务所 (Vector Architects)

256 公民们，向农场出发！

多罗泰·伊姆伯特 (Dorothee Imbert)

268 栽植水族箱：家里的鱼类和蔬菜储藏间

马修·雷汉尼 (Mathieu Lehanneur) 安东尼·范德博彻

(Anthony van den Bossche)

270 软城市

KVA MATx

274 零能耗工厂

比尔·邓斯特 (Bill Dunster)

280 罗格罗尼奥生态城

MVRDV建筑事务所

282 大脚革命

俞孔坚

292 生命之塔：生态塔

SOA建筑事务所 (SOA Architects)

合作2

296 城市转型中的管理要求：组织学习

艾米·C·爱德蒙森 (Amy C. Edmondson)

298 城市空气净化装置

大卫·爱德华兹 (David Edwards)

300 社会公平与生态都市主义

苏珊·S·费恩斯坦 (Susan S. Fainstein)

302 管理生态城市

杰拉尔德·E·弗拉格 (Gerald E. Frug)

304 地下的未来

彼得·盖里森 (Peter Galison)

306 控制和边界

爱德华·格莱泽 (Edward Glaeser)

308 仿生的适应性建筑和可持续性

唐纳·E. 因格贝尔 (Donald E. Ingber)

相互作用

312 城市生态学和城市区域的自然环境管理

理查德·T.T.福尔曼 (Richard T. T. Forman)

324 生态的机构

克里斯·里德 (Chris Reed)

330 纽约城市基础设施

克里斯托夫·尼曼 (Christoph Niemann)

332 重新定义基础设施

皮埃尔·贝朗格 (Pierre Belanger)

350 使用者创造的城市主义

雷伯 (Rebar)

356 在公共空间中的城市生态实验

亚历山大·J.费里逊 (Alexander J. Felson) 琳达·波拉克 (Linda Pollak)

364 城市现象的整体观

萨尔瓦多·鲁埃达 (Salvador Rueda)

370 京畿道新城公园系统

尹珍园 (Yoonjin Park) 和郑尹金 (Jungyoon Kim)

372 城市更新的方法论

阿方索·维加拉 (Alfonso Vegara) 马克·德怀尔 (Mark Dwyer) 亚伦·凯利 (Aaron Kelley)

374 绿色都市

亨利·巴瓦 (Henri Bava) 埃里克·贝伦斯 (Erik Behrens) 史蒂芬·克雷格 (Steven Craig) 亚历克斯·瓦尔 (Alex Wall)

城市流动性

380 流动性、基础设施和社会

理查德·索默 (Richard Sommer)

382 轻型电动车背景下的可持续的城市交通

威廉·J.米切尔 (William J. Mitchell)

398 可持续交通在行动

费德里科·帕罗拉托 (Federico Parolotto)

402 在高度边缘化的城市中挣扎

卢瓦克·华康德 (Loïc Wacquant)

406 生态城市规划的一般理论

安德烈斯·杜安尼 (Andrés Duany)

412 生态都市主义的政治生态

保罗·罗宾斯 (Paul Robbins)

416 综合城市的城市能源系统模型

尼尔·舒尔兹 (Niels Schulz) 尼蕾莎 (Nilay Shah) 戴维·菲斯克 (David Fisk) 詹姆斯·科尔斯泰德 (James Keirstead) 诺丽·萨姆斯特丽 (Nouri Samsatli) 奥茹娜·斯瓦库玛 (Aruna Sivakumar) 赛琳·韦伯 (Celine Weber) 艾琳·桑德 (Ellin Saunders)

420 石油城市：石油景观及其可持续发展的未来

米歇尔·怀特 (Michael Watts)

425 尼日尔三角洲油田

艾迪·喀什 (Ed Kashi)

428 地上铁

拉菲尔·维诺里 (Rafael Vinoly)

430 哈佛大学研究院

内罗毕工作室

导师：雅克·赫尔佐格 (Jacques Herzog) 皮埃尔·德梅隆 (Pierre de Meuron)

测评

444 当代城市的五条生态要求

斯蒂凡诺·波尔里 (Stefano Boeri)

454 革命性建筑

杰瑞米·瑞夫金 (Jeremy Rifkin)

456 金丝雀项目

苏珊娜·塞勒 (Susannah Saylor)

458 可实施性主义：环境评判标准和城市设计

苏珊娜·哈根 (Susannah Hagan)

468 自然文化

凯瑟琳·莫尔 (Kathryn Moore)

472 定制能耗模型输入的重要性调查：冈德大厅案例研究

霍利·A. 沃思洛斯基 (Holly A. Wasilowski) 克里斯托弗·F. 莱因哈特 (Christoph F. Reinhart)

476 感知城市密度

维姬·程 (Vicky Cheng) 科恩·史蒂莫斯 (Koen Steemers)

482 伦敦河口区域

西尔·特里·法雷尔 (Sir Terry Farrell)

488 城市的土地：伦敦

丹尼尔·瑞文·埃里森 (Daniel Raven-Ellison)

496 伦敦的可持续性主动权

卡米拉·维恩 (Camilla Ween)

500 超越LEED标准：城市尺度的绿色评价

汤姆斯·斯彻夫 (Thomas Schroepfer)

502 特殊景观

比尔·兰金 (Bill Rankin)

504 哈佛大学景观设计研究

50万棵树：为可持续城市塑造场地和系统

克里斯汀·弗雷德里克森 (Kristin Frederickson)
盖里·修德布兰德 (Gary Hilderbrand)

506 奴隶城

阿特里尔·凡·利斯豪特 (Atelier Van Lieshout)

510 生态盒子/自我管理的城市生态网络

阿特里尔建筑工作室 (Atelier d' Architecture Autogeree, 简称AAA)

512 临时城市场景：月球上的沙滩

城市生态系统建筑设计事务所 (Ecosistema Urbano)

合作3

516 舒适与碳足迹

亚历克斯·克里格 (Alex Krieger)

518 生态都市主义和医疗公平：生态社会的展望

南希·克里格 (Nancy Krieger)

520 自然、基础设施和城市环境

安托万·皮肯 (Antoine Picon)

522 可持续性 with 生活方式

斯皮罗·博拉里斯 (Spiro Pollalis)

524 生态都市主义与景观

玛莎·舒瓦兹 (Martha Schwartz)

526 远古的黑暗

约翰·斯蒂尔格 (John Stilgoe)

528 宗教学习以及生态都市主义

唐纳德·K. 史威若 (Donald K. Swearer)

530 生态都市主义与东亚文献

凯伦·桑伯 (Karen Thomber)

适应

536 反叛生态学：重新强调在景观和城市间的土地

尼娜·玛利亚·李斯特 (Nina-Marie Lister)

548 木材的表现力：气候适应性木质表面结构的完整计算设计

阿吉姆·曼吉斯 (Achim Menges)

554 萎缩的哥谭市 (Gotham) 的足迹
劳瑞·克尔 (Laurie Kerr)

560 建筑的适应性
霍伯曼联合事务所 (Hoberman Associates),
兹格·卓多斯基 (Ziggy Drozdowski)
肖·古塔 (Shawn Gupta)

568 GSD研究
环境变化、水、土地升值和适应性: 未知的规划
(荷兰, 阿尔默勒)
导师: 阿曼德·卡伯耐尔 (Armando Carbonell) 马丁·泽
格兰 (Martin Zogran) 德克·西蒙兹 (Dirk Sijmons)

孵化

572 整体实践的平衡与挑战
森俊子 (Toshiko Mori)

578 缩减中的奢侈: 生态都市主义中建筑的角色
马蒂耶斯·绍尔博齐 (Matthias Sauerbruch)

584 美国银行
库克+福克斯建筑事务所 (Cook+Fox Architects)

588 GSD研究
天堂之地/地狱之地:
圣保罗 (São Paulo) 的战术行动
导师: 克里斯蒂安·威尔斯曼 (Christian Werthmann)
费尔南多·德·麦罗·弗朗哥 (Fernando de Mello Franco)
拜伦·斯蒂格 (Byron Stigge)

590 在现场: 可持续建筑中的场地特征
安雅·蒂尔费尔德 (Anja Thierfelder) 马蒂亚斯·舒勒
(Matthias Schule)

598 生物气候学项目
马里奥·苏斯奈拉 (Mario Cucinella)

600 万庄农业生态城
奥雅纳工程顾问 (Arup)

606 生态系统总体规划, DISEZ区域, 塞内加尔
生态逻辑工作室 (ecoLogicStudio)

608 植物城市: 梦想绿色的乌托邦
路克·史奇顿 (Luc Schuiten)

610 垂直主义 (摩天楼的未来)
伊纳基·阿瓦洛斯 (Iñaki Ábalos)

616 城市模板
白瑞华 (Raoul Bunschoten)

622 台湾海峡气候变化孵化器
Chora建筑与城市规划事务所 (Chora Architecture and
Urbanism)

629 城市
伊恩·麦克哈格 (Ian McHarg)

630 哈佛大学设计学院: 生态都市主义

640 供稿人

648 英文原版致谢

649 中文版致谢

650 索引

654 图片来源

656 本书翻译组成员

014043041

X21
93

生态都市主义

ECOLOGICAL URBANISM

[美] 莫森·莫斯塔法维 (Mohsen Mostafavi)

[美] 加雷斯·多尔蒂 (Gareth Doherty)

编著

俞孔坚 等 译



江苏科学技术出版社

X21
93

图书在版编目 (CIP) 数据

生态都市主义 / (美) 莫斯塔法维, (美) 多尔蒂编
著; 俞孔坚等译. — 南京: 江苏科学技术出版社,
2014. 5

ISBN 978-7-5537-0143-1

I. ①生… II. ①莫… ②多… ③俞… III. ①生态城

市—城市建设—研究 IV. ①X21

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第023666号

Ecological Urbanism/ Mohsen Mostafavi with Gareth Doherty.
First Published in the English Language by the Harvard University Graduate
School of Design and Lars Müller Publishers.
Simplified Chinese Edition Copyright:
2014:copyright:Phoenix Science Press
All rights reserved.
江苏省版权著作权合同登记: 图字10-2013-330

生态都市主义

编 著 [美] 莫森·莫斯塔法维 [美] 加雷斯·多尔蒂
译 者 俞孔坚 等
项 目 策 划 凤凰空间 / 曹 蕾 胡中琦
责 任 编 辑 刘屹立
特 约 编 辑 曹 蕾

出 版 发 行 凤凰出版传媒股份有限公司
江苏科学技术出版社
出版社地址 南京市湖南路1号A楼, 邮编: 210009
出版社网址 <http://www.pspress.cn>
总 经 销 天津凤凰空间文化传媒有限公司
总经销网址 <http://www.ifengspace.cn>
经 销 全国新华书店
印 刷 北京利丰雅高长城印刷有限公司

开 本 787 mm×1092 mm 1 / 16
印 张 41
字 数 1 000 000
版 次 2014年5月 第1版
印 次 2014年5月 第1次印刷

标 准 书 号 ISBN 978-7-5537-0143-1
定 价 598.00元 (精)

图书如有印装质量问题, 可随时向销售部调换 (电话: 022-87893668)。

2009年4月3日—4月5日，来自世界各地的学术与实践领域的翘楚聚首哈佛大学设计学院（GSD），以“生态都市主义”为主题，进行了为期两天的学术报告和讨论。这本在世界范围广为发行的《生态都市主义》文集，便是该会议的成果汇编。哈佛大学校长亲临会场，与生态几乎毫无关系的建筑界明星雷姆·库哈斯（Rem Koolhaas）做了开场报告，参会者除了建筑、景观和城市规划设计学者及从业者领袖外，不乏国际著名社会人文学者、政治与经济及公共政策学者，生态学科学家，能源、交通、材料等领域的绿色技术专家，甚至文学艺术家等。本人也有幸应邀出席了会议，并被安排在最后一个发言，宣讲了我的“大脚革命”理念与实践。我的报告的第一张幻灯片是红色背景上的青年毛泽东像，而我的最后一张幻灯片是一个颠倒的库哈斯头像和熊熊燃烧的央视配楼，将“革命”的冲动带到了会场，引起了不小的轰动，至今记忆犹新。该报告也被收入了本书之中，只是库哈斯的头像被删掉了。

讲这段往事除了说明本书的来历之外，更主要的是想表述我对当时“生态都市主义”高峰会的认识，也是关于这本书的认识：一方面，它代表了、更确切地说是集中放映了一场世界范围内的城市思想和实践的革命，一场关于改变现行城市规划设计、建设和管理模式与方法的革命，甚至是一场新生活方式的革命。集中体现了基于当时世界范围内的金融危机和日益明显的全球气候变化的警示，整个学术界对当代城市及城市生活的各个方面产生了颠覆性的思考。另一方面，它反映了世界范围内关于生态城市的思潮和卓有成效的探索和实践，从绿色交通工具的实验，到沙漠上的零碳城市；从绿色屋顶，到都市农业和湿地净

化系统的设计；从建筑节能表皮，到智能手机技术，可谓包罗万象。这些探索，共同构成了对“生态都市主义”的定义。当然，关于现代城市的批判和生态城市的探索由来已久，诸如新都市主义、绿色城市主义、景观都市主义、农业城市主义、宜居城市、步行城市、公交优先、紧凑城市，等等。各种主义和思想及实践的探索，都从各个不同侧面，为改变现代城市的各种“病症”开出了“药方”。而《生态都市主义》与关于这些主义和理念的著作不同之处在于：它将城市看作一个系统，一个城市生态系统，试图从社会、经济、文化、规划设计和技术等各个方面来创造一个和谐、高效、绿色、城市时代的人类栖居环境。系统综合的途径、开放和多视角的探索，是本书的特点。其内容的丰富性和综合性表明了它并不试图给未来理想城市定义一个模式或一条途径，也绝不是一本生态城市建设的手册，而是为实现生态城市提供了多种可供选择的途径、方法和技术参考。

从这个意义上说，世界上没有任何一个地方比中国更需要这样的一本书了。30年风风火火的造城运动、向往欧美高消耗生活的全民狂热、畸形的城市“化妆运动”，短短30年内，完成了半数人口的大搬迁，却给中国大地留下一片狼藉：笼罩在三分之一国土和近70%国民上空的不散的雾霾、75%的地表水的污染、大范围的土壤污染和由于地下水超采造成的地面沉降，迅速消失的物种和栖息地、10%的优质耕地被城市吞没，等等。生态安全危机、粮食安全危机、能源危机，加上史无前例的大拆迁所带来的文化遗产的破坏、社会结构的破坏以及全国范围内的交通拥堵和不堪忍受的房价高企……所有这一切都在警示我

们：必须改变我们关于城市和城市化的理念、方法和技术。更值得注意的是，正当本书初版的三年之后，中国的最高领导人和中央政府以强有力的措辞、明确地发出了针对城市和城市化的变革信号：从2012年底的党的十八大报告，到2013年底的十八届三中全会报告，再到紧随其后召开的中央城镇化工作会议；从推进生态文明的总体目标的提出，到关于城镇发展格局、农业发展格局和生态安全格局三个格局优化思想的宏观控制，再到“新型城镇化”理念的提出以及“要优化布局，根据资源环境承载力构建科学合理的城镇化宏观布局，把城市群作为主体形态，促进大中小城市和小城镇合理分工、功能互补、协同发展。要坚持生态文明，着力推进绿色发展、循环发展、低碳发展，尽可能减少对自然的干扰和损害，节约集约利用土地、水、能源等资源。要传承文化，发展有历史记忆、地域特色、民族特点的美丽城镇。”（2013，中央城镇化工作会议）的具体行动指南，乃至“看得见山、看得见水、记得住乡愁”（习近平语）的具体目标的提出，生态城镇建设已成为中国各级领导和全民的运动。中国大地上，无数个“生态城市”、“生态县”和“生态村”在轰轰烈烈的规划和建设中。此背景下，集世界学术研究与实践探索之精华的《生态都市主义》一书中文版的发行，无疑是雪中送炭，恰逢其时。尤其是本书有多个篇章直接与中国有关，包括艺术家张洵的艺术作品“为鱼塘增高水位”、凯伦·桑伯（Karen Thomber）的“生态都市主义与东亚文献”，奥雅纳的“万庄城市生态农业”，以及白瑞华（Raoul Bunschoten）的“台湾海峡气候变化孵化器”等。

哈佛大学设计学院一直非常重视对中国城镇化的研究，在建筑设计、景观设计和城市规划设计，以及房地产、城市交通和公共政策各个方面都有相关教授在中国开展研究。近年来，哈佛GSD每年都有以中国城镇化为主题

的设计课程，从雷姆·库哈斯教授在珠江三角洲地区的城镇化研究，彼得·罗（Peter Rowe）教授有关中国土地政策、高铁和现代城市建筑的研究，普雷斯顿·斯科特·科恩（Preston Scott Cohen）教授在重庆进行的山地建筑设计探索，亚历克斯·克里格（Alex Krieger）在上海外滩的城市设计研究，琼·布斯克茨（Joan Busquets）在深圳的城市街区研究，以及本人连续五年所教授的哈佛—北大平行设计课程和在北京、广州城乡结合部进行的新型城镇化模式研究等，都体现了哈佛大学设计学院对中国城市建设，特别是生态城市运动的关注和积极贡献。近年来，中国的地产开发商对哈佛大学进行中国生态城市以及绿色建筑的研究给予了慷慨的支持，强化了哈佛大学与中国城镇化研究的联系，包括北京大学和清华大学在内的国内多个学术单位，也与哈佛大学设计学院有紧密的合作研究，哈佛GSD院长、本书主编莫森·莫斯塔法维（Mohsen Mostafavi）教授对研究中国城镇化更是情有独钟，并致力于与同中国学术界建立长期的合作研究关系，等等，都注定了这本带有明显哈佛GSD色彩的《生态都市主义》在中国也绝非无源之水。

俞孔坚

北京大学建筑与景观设计学院，哈佛大学设计学院

目录

12 为什么要选择生态都市主义？为什么现在就要实行生态都市主义？

莫森·莫斯塔法维 (Mohsen Mostafavi)

期望

56 世界进步与世界毁灭之间的较量

雷姆·库哈斯 (Rem Koolhaas)

72 Zeekracht (荷兰语：海运)

OMA (大都会建筑事务所)

78 我心中的孟买：关于可持续性的一些思量

霍米·K. 巴巴 (Homi k. Bhabha)

84 城市的土地

丹尼尔·瑞文·埃里森 (Daniel Raven-Ellison)

凯·阿斯金斯 (Kye Askins)

94 第三生态的注解

桑福德·克温特 (Sanford Kwinter)

106 社会不平等性与气候变化

尤里奇·贝克 (Ulrich Beck)

110 为了后现代环境主义： 为新雅典宪章提出的七个建议

安德里亚·布兰兹 (Andrea Branzi)

112 脆弱的城市系统

安德里亚·布兰兹 (Andrea Branzi)

114 微弱的作品： 安德里亚·布兰兹 (Andrea Branzi) 的“微弱的都市”和“生态都市学”理念中所投射出的潜力

查尔斯·瓦尔德海姆 (Charles Waldheim)

122 从“可持续”到“可持续力”

JDS建筑事务所 (JDS Architects)

124 40年以后——回到月下地球

布鲁诺·拉图尔 (Bruno Latour)

合作1

130 艺术实地考察

吉莉安娜·布鲁诺 (Giuliana Bruno)

132 生态都市主义和 / 作为城市隐喻

劳伦斯·布伊尔 (Lawrence Buell)

134 绿色城市中的黑人与白人

丽萨贝斯·科恩 (Lizabeth Cohen)

136 自然的回归

普雷斯顿·斯科特·科恩 (Preston Scott Cohen)

埃里卡·巴金斯基 (Erika Naginski)

138 都市生态实践：

费利克斯·伽塔利 (Félix Guattari)
的《三重生态》 (Three Ecologies)

维丽娜·安德马特·康丽 (Verena Andermatt Conley)

140 更新城市

利兰·D. 科特 (Leland D. Cott)

142 生产性城市环境

玛格丽特·克劳福德 (Margaret Crawford)

感官

146 从鼻子的视角看城市

希希尔·道拉斯 (Sissel Tolaas)

156 都市土地：墨西哥城

丹尼尔·瑞文·埃里森 (Daniel Raven-Ellison)

164 城市传感器：城市尺度上的无线传感网络

马特·威尔士 (Mart Welsh) 乔希·伯斯 (Josh Bers)

166 食你所爱

弗洁伦·沃格赞格 (Marije Vogelzang)

168 自工程生态

克里斯汀·乌特勒姆 (Christine Outram) 艾瑟夫·巴德曼 (Assaf Biderman) 卡洛·拉蒂 (Carlo Ratti)

174 绿色不仅止于视觉满足：巴林岛的绿色都市主义

加雷斯·多尔蒂 (Gareth Doherty)

184 奏响我，我属于你

卢克·杰拉姆 (Luke Jerram)

186 绘制主街

杰西·沙宾斯 (Jesse Shapins) 卡拉·欧勒 (Kara Oehler)
安·赫伯曼 (Ann Heppermann) 詹姆斯·伯恩斯 (James Burns)

策划

190 管理资源

尼尔·柯克伍德 (Niall Kirkwood)

194 海洋和季风：孟买宣言

阿努拉达·马瑟 (Anuradha Mathur) 迪利普·达·库尼亚 (Dilip da Cunha)

208 宏大的生态城市还是城市生态安全？

迈克·霍德森 (Mike Hodson) 西蒙·马文 (Simon Marvin)

218 新加坡的新型水景观

赫伯特·德莱赛特 (Herbert Dreiseitl)

222 为鱼塘增高水位

张洵 (Zhang Huan)

224 展望生态城市

米歇尔·乔希姆 (Mitchell Joachim)

230 回到自然

桑迪·希拉勒 (Sandi Hilal) 亚历山大·佩提 (Alessandro Petti) 艾亚尔·威兹曼 (Eyal Weizman)

236 哈耳摩尼亚57号办公大楼

齐普提克 (Triptyque)

238 确立可持续的城市发展战略

迈克尔·范·瓦肯伯格景观设计事务所 (Michael Van Valkenburgh Associates)

240 中央大街广场

Hood设计事务所 (Hood Design)

生产

244 能源的子结构、超结构和内部结构

D.米歇尔·亚丁顿 (D. Michelle Addington)

252 波浪农场

海蛇波浪发电有限公司 (Pelamis Wave Power Ltd.)

254 华润置地广安门生态展廊

北京直向建筑设计事务所 (Vector Architects)

256 公民们，向农场出发！

多罗泰·伊姆伯特 (Dorothee Imbert)

268 植栽水族箱：家里的鱼类和蔬菜储藏间

马修·雷汉尼 (Mathieu Lehanneur) 安东尼·范德博彻 (Anthony van den Bossche)

270 软城市

KVA MATx

274 零能耗工厂

比尔·邓斯特 (Bill Dunster)

280 罗格罗尼奥生态城

MVRDV建筑事务所

282 大脚革命

俞孔坚

292 生命之塔：生态塔

SOA建筑事务所 (SOA Architects)

合作2

296 城市转型中的管理要求：组织学习

艾米·C·爱德蒙森 (Amy C. Edmondson)

298 城市空气净化装置

大卫·爱德华兹 (David Edwards)

300 社会公平与生态都市主义

苏珊·S·费恩斯坦 (Susan S. Fainstein)

302 管理生态城市

杰拉尔德·E·弗拉格 (Gerald E. Frug)

304 地下的未来

彼得·盖里森 (Peter Galison)

306 控制和边界

爱德华·格莱泽 (Edward Glaeser)

308 仿生的适应性建筑和可持续性

唐纳·E. 因格贝尔 (Donald E. Ingber)

相互作用

312 城市生态学和城市区域的自然环境管理

理查德·T.T.福尔曼 (Richard T. T. Forman)

324 生态的机构

克里斯·里德 (Chris Reed)

330 纽约城市基础设施

克里斯托夫·尼曼 (Christoph Niemann)

332 重新定义基础设施

皮埃尔·贝朗格 (Pierre Belanger)

350 使用者创造的城市主义

雷伯 (Rebar)

356 在公共空间中的城市生态实验

亚历山大·J.费尔逊 (Alexander J. Felson) 琳达·波拉克 (Linda Pollak)

364 城市现象的整体观

萨尔瓦多·鲁埃达 (Salvador Rueda)

370 京畿道新城公园系统

尹珍园 (Yoonjin Park) 和郑尹金 (Jungyeon Kim)

372 城市更新的方法论

阿方索·维加拉 (Alfonso Vegara) 马克·德怀尔 (Mark Dwyer) 亚伦·凯利 (Aaron Kelley)

374 绿色都市

亨利·巴瓦 (Henri Bava) 埃里克·贝伦斯 (Erik Behrens) 史蒂芬·克雷格 (Steven Craig) 亚历克斯·瓦尔 (Alex Wall)

城市流动性

380 流动性、基础设施和社会

理查德·索默 (Richard Sommer)

382 轻型电动车背景下的可持续的城市交通

威廉·J.米切尔 (William J. Mitchell)

398 可持续交通在行动

费德里科·帕罗拉托 (Federico Parolotto)

402 在高度边缘化的城市中挣扎

卢瓦克·华康德 (Loïc Wacquant)

406 生态城市规划的一般理论

安德烈斯·杜安尼 (Andrés Duany)

412 生态都市主义的政治生态

保罗·罗宾斯 (Paul Robbins)

416 综合城市的城市能源系统模型

尼尔·舒尔兹 (Niels Schulz) 尼蕾莎 (Nilay Shah) 戴维·菲斯克 (David Fisk) 詹姆斯·科尔斯泰德 (James Keirstead) 诺丽·萨姆斯特利 (Nouri Samsatli) 奥茹娜·斯瓦库玛 (Aruna Sivakumar) 赛琳·韦伯 (Celine Weber) 艾琳·桑德 (Ellin Saunders)

420 石油城市：石油景观及其可持续发展的未来

米歇尔·怀特 (Michael Watts)

425 尼日尔三角洲油田

艾迪·喀什 (Ed Kashi)

428 地上铁

拉菲尔·维诺里 (Rafael Vinoly)

430 哈佛大学研究院

内罗毕工作室

导师：雅克·赫尔佐格 (Jacques Herzog) 皮埃尔·德梅隆 (Pierre de Meuron)

测评

444 当代城市的五条生态要求

斯蒂凡诺·波尔里 (Stefano Boeri)

454 革命性建筑

杰瑞米·瑞夫金 (Jeremy Rifkin)

456 金丝雀项目

苏珊娜·塞勒 (Susannah Saylor)

458 可实施性主义：环境评判标准和城市设计

苏珊娜·哈根 (Susannah Hagan)

468 自然文化

凯瑟琳·莫尔 (Kathryn Moore)

472 定制能耗模型输入的重要性调查：冈德大厅案例研究

霍利·A. 沃思洛斯基 (Holly A. Wasilowski) 克里斯托弗·F. 莱因哈特 (Christoph F. Reinhart)

476 感知城市密度

维姬·程 (Vicky Cheng) 科恩·史蒂莫斯 (Koen Steemers)

482 伦敦河口区域

西尔·特里·法雷尔 (Sir Terry Farrell)

488 城市的土地：伦敦

丹尼尔·瑞文·埃里森 (Daniel Raven-Ellison)

496 伦敦的可持续性主动权

卡米拉·维恩 (Camilla Ween)

500 超越LEED标准：城市尺度的绿色评价

汤姆斯·斯彻夫 (Thomas Schroepfer)

502 特殊景观

比尔·兰金 (Bill Rankin)

504 哈佛大学景观设计研究

50万棵树：为可持续城市塑造场地和系统

克里斯汀·弗雷德里克森 (Kristin Frederickson)
盖里·修德布兰德 (Gary Hilderbrand)

506 奴隶城

阿特里尔·凡·利斯豪特 (Atelier Van Lieshout)

510 生态盒子/自我管理的城市生态网络

阿特里尔建筑工作室 (Atelier d' Architecture Autogeree, 简称AAA)

512 临时城市场景：月球上的沙滩

城市生态系统建筑设计事务所 (Ecosistema Urbano)

合作3

516 舒适与碳足迹

亚历克斯·克里格 (Alex Krieger)

518 生态都市主义和医疗公平：生态社会的展望

南希·克里格 (Nancy Krieger)

520 自然、基础设施和城市环境

安托万·皮肯 (Antoine Picon)

522 可持续性 with 生活方式

斯皮罗·博拉里斯 (Spiro Pollalis)

524 生态都市主义与景观

玛莎·舒瓦兹 (Martha Schwartz)

526 远古的黑暗

约翰·斯蒂尔格 (John Stilgoe)

528 宗教学习以及生态都市主义

唐纳德·K. 史威若 (Donald K. Swearer)

530 生态都市主义与东亚文献

凯伦·桑伯 (Karen Thomber)

适应

536 反叛生态学：重新强调在景观和城市间的土地

尼娜·玛利亚·李斯特 (Nina-Marie Lister)

548 木材的表现力：气候适应性木质表面结构的完整计算设计

阿吉姆·曼吉斯 (Achim Menges)

554 萎缩的哥谭市 (Gotham) 的足迹
劳瑞·克尔 (Laurie Kerr)

560 建筑的适应性
霍伯曼联合事务所 (Hoberman Associates),
兹格·卓多斯基 (Ziggy Drozdowski)
肖·古塔 (Shawn Gupta)

568 GSD研究
环境变化、水、土地升值和适应性: 未知的规划
(荷兰, 阿尔默勒)
导师: 阿曼德·卡伯耐尔 (Armando Carbonell) 马丁·泽
格兰 (Martin Zogran) 德克·西蒙兹 (Dirk Sijmons)

孵化

572 整体实践的平衡与挑战
森俊子 (Toshiko Mori)

578 缩减中的奢侈: 生态都市主义中建筑的角色
马蒂耶斯·绍尔博齐 (Matthias Sauerbruch)

584 美国银行
库克+福克斯建筑事务所 (Cook+Fox Architects)

588 GSD研究
天堂之地/地狱之地:
圣保罗 (São Paulo) 的战术行动
导师: 克里斯蒂安·威尔斯曼 (Christian Werthmann)
费尔南多·德·麦罗·弗朗哥 (Fernando de Mello Franco)
拜伦·斯蒂格 (Byron Stigge)

590 在现场: 可持续建筑中的场地特征
安雅·蒂尔费尔德 (Anja Thierfelder) 马蒂亚斯·舒勒
(Matthias Schule)

598 生物气候学项目
马里奥·苏斯奈拉 (Mario Cucinella)

600 万庄农业生态城
奥雅纳工程顾问 (Arup)

606 生态系统总体规划, DISEZ区域, 塞内加尔
生态逻辑工作室 (ecoLogicStudio)

608 植物城市: 梦想绿色的乌托邦
路克·史奇顿 (Luc Schuiten)

610 垂直主义 (摩天楼的未来)
伊纳基·阿瓦洛斯 (Iñaki Ábalos)

616 城市模板
白瑞华 (Raoul Bunschoten)

622 台湾海峡气候变化孵化器
Chora建筑与城市规划事务所 (Chora Architecture and
Urbanism)

629 城市
伊恩·麦克哈格 (Ian McHarg)

630 哈佛大学设计学院: 生态都市主义

640 供稿人

648 英文原版致谢

649 中文版致谢

650 索引

654 图片来源

656 本书翻译组成员